



浦添市教育委員会教育長 津波 清

*Superintendent Board of Education of Urasoe City
Kiyoshi Tsuha*

このたび『浦添市移民史ビジュアル版 その2 アジア太平洋・国内編 もうひとつのウラシーンチュたちの体験―渡航・戦争・戦後―』を刊行しました。昨年度刊行の『浦添市移民史ビジュアル版その1 海外移民編 世界に羽ばたいたウラシーンチュたち』につづく本冊は、戦前に仕事を求めて台湾・満州・フィリピン・南洋群島・日本本土へ渡った人々と、戦後発展する浦添に仕事や住まいを求めて他の地域から移り住んだ人々の歴史をまとめました。

戦前、豊かなくらしを夢見てアジア太平洋地域へ渡ったウラシーンチュでしたが、第二次世界大戦の日本の敗戦により、仕事や財産を失い故郷へもどってきました。戦後は日本本土や八重山などへ新たな生活の基盤を求めて出ていく人々もいました。浦添の復興とともに県内外から移り住んで来た人々は、自らの郷里への思いやつながりを大切にしながらも、自分のまちとして浦添の発展の一翼を担い生活をしています。

本ビジュアル版によって、現在の浦添市をつくり上げたさまざまな経験や郷里をもつウラシーンチュの歴史や心を知り、未来の浦添市を創造する力につなげてほしいと思います。

平成 25 年 3 月

Recently we published " Visual History of Urasoe Emigration Part 2: Asia-Pacific and Japan, Another Experience of the Urashinchus - Migration, War, and After the War -". This book follows on from "Visual History of Urasoe Emigration Part 1: International Emigration Urashinchus Launching Out into the World" which was published last year. It summarizes the history of the people who migrated to Taiwan, Manchuria, the Philippines, the South Sea Islands and the Japanese mainland in search of work before the war and people who moved from other regions to Urasoe, which blossomed after the war, in search of work and places to live.

The Urashinchus, who had migrated to from Urasoe the Asia-Pacific region before World War II with dreams of a rich life, lost their jobs and fortunes as a result of Japan's defeat in the war and returned to their hometowns. After World War II, some Urashinchus left for the Japanese mainland or Yaeyama, etc., seeking the foundation for a new life. In tandem with Urasoe's restoration, people who moved to Urasoe from inside and outside the prefecture have supported the growth of Urasoe as their own city even as they have cherished thoughts of and connections with their hometowns.

We hope this book helps you to learn about the history and spirit of the Urashinchus who, with their various experiences and coming from many different hometowns, have made Urasoe City what it is today. We also hope that your new knowledge contributes to creating the Urasoe City of the future.